



eu^{ro}cat

VILLE de
CARNAC

EUROCAT - 34^{ème} édition
29 Avril au 1er Mai 2022
YACHT CLUB DE CARNAC
AVIS DE COURSE

La mention [DP] dans une règle de l'Avis de Course (AC) signifie que la pénalité pour une infraction à cette règle peut, à la discrétion du Jury, être inférieure à la disqualification.

En fonction de l'évolution de la crise sanitaire, l'Autorité Organisatrice est susceptible de modifier les conditions de l'avis de course sans préavis.

Les moyens digitaux du site internet du Yacht Club de Carnac <https://www.yccarnac.com/organisation-de-regate> seront utilisés comme « Tableau Officiel ». Il n'y aura pas d'affichage physique. Les concurrents devront se munir d'un moyen leur permettant de recevoir ces communications. Cela ne pourra pas faire l'objet d'une demande de réparation. Ceci modifie la RCV 62.1.a.

1 REGLES La régate sera régie par :

- 1.1 Les règles telles que définies dans *Les Règles de Course à la Voile 2021-2024*
- 1.2 Les prescriptions nationales s'appliquant aux étrangers sont précisées en annexe "prescriptions de la FFVoile "
- 1.3 Les règlements fédéraux
- 1.4 Les Règles de Jauge, de classe et de course des épreuves de Catamaran Intersérie de la FFVoile
- 1.5 En cas de conflit dans la traduction, le texte français prévaudra.
- 1.6 Les modifications aux RCV apparaîtront dans les instructions de course

2 PUBLICITE [DP]

EUROCAT - 34th edition
29th April to the 1st May 2022
YACHT CLUB DE CARNAC
NOTICE OF RACE

The notation [DP] in a rule of the NoR means that the penalty for a breach of that rule may, at the discretion of the jury, be less than disqualification.

In case of evolution in the sanitary crisis, the Organizing Authority may at any time modify the Notice of race, without warning. The Yacht Club Carnac internet platform

<https://www.yccarnac.com/organisation-de-regate> will be used as Official notice board. There will be no physical notices.

Competitors must have all means to receive Official communications. This will not be ground for a request for redress. This changes RRS 62.1 (a)

1. **RULES.** The Regatta will be governed by:
 - 1.1 Rules as defined in The Racing Rules of Sailing 2021-2024
 - 1.2 National prescriptions for foreign competitors are defined in joined appendix named "FFVoile prescriptions"
 - 1.3 FFVoile regulations
 - 1.4 The Measurement Rules, the Rules of the Class and Race Rules for The Interserie Catamaran Racing by FFVoile
 - 1.5 In case of conflict between languages, the french text shall prevail.
 - 1.6 The changes in RRS will appear in the sailing instructions

2. ADVERTISING [DP]



<p>En application de la Régulation 20 de World Sailing (Code de Publicité) telle que modifiée par le règlement de publicité de la FFVoile, les bateaux seront tenus de porter de la publicité choisie et fournie par l'autorité organisatrice</p>	<p>In accordance with World Sailing Regulation 20 (Advertising Code) as modified by the advertising FFVoile Code, boats shall display the advertising chosen and supplied by the organizing authority.</p>
<p>3 ADMISSIBILITE ET INSCRIPTION</p> <p>En fonction de l'évolution de la crise sanitaire, l'Autorité Organisatrice est susceptible de modifier les conditions d'inscription et/ou d'admissibilité.</p> <p>Dans le contexte « COVID 19 », le Comité d'Organisation pourra annuler l'épreuve et remboursera les inscrits.</p> <p>Chaque participant doit se conformer aux exigences données en Annexe 1 “ Covid 19”</p> <p>3.1 L'Eur0cat 2022 est ouverte :</p> <p>3.1.1 Aux catamarans figurant sur la liste des ratings publiée par la FFVoile et les D24.</p> <p>3.1.2 Aux catamarans ne figurant pas sur la table des ratings publiée mais munis d'un Certificat de Rating délivré par la SCHRS.</p> <p>3.2 Le GRAND RAID de l'Eur0cat 2022 est ouvert :</p> <p>3.2.1 Aux catamarans figurant sur la liste des ratings publiée par la FFVoile, D24 et ETF26.</p> <p>3.2.2 Aux catamarans ne figurant pas sur la table des ratings publiée mais munis d'un Certificat de Rating délivré par la SCHRS.</p> <p>3.3 Les bateaux admissibles, à l'Eur0cat 2022 comme au GRAND RAID de l'Eur0cat 2022 doivent (voir article 4 ci-dessous) s'inscrire directement en ligne sur le site :</p> <p>https://www.yccarnac.com/inscription ou en complétant le formulaire joint et en l'envoyant accompagné des frais d'inscription requis, à Yacht Club de Carnac, Eurocat 2022, - Port En Dro - BP 30 - 56341 CARNAC cedex ou par email à : regate@yccarnac.com, au plus tard le 28 avril 2022.</p>	<p>3. ELIGIBILITY AND ENTRY</p> <p>In case of evolution in the sanitary crisis, the Organizing Authority may at any time modify the condition of eligibility and entry, without warning.</p> <p>Due to the situation of the Covid 19, the Organizing Authority may even cancel the Course. Registered competitors will be refund.</p> <p>All competitors must comply with requirements given under Attachment 1 “ Covid 19”</p> <p>3.1 Eur0cat 2022 is open :</p> <p>3.1.1 The multihulls listed on the rating table published by the FFVoile, and the D24.</p> <p>3.1.2 Boats not listed on the table of ratings published by the FFVoile but holding a valid Rating Certificate from the SCHRS.</p> <p>3.2 Le GRAND RAID de l'Eur0cat 2022 (Long Distance) is open:</p> <p>3.2.1 The multihulls listed on the rating table published by the FFVoile, D24 and the ETF26.</p> <p>3.2.2 Boats not listed on the table of ratings published by the FFVoile but holding a valid Rating Certificate from the SCHRS.</p> <p>3.3 Eligible boats for the Eurocat 2022 , such as for the Grand Raid de l'Eurocat 2022 must register (see article 4 hereafter) directly online : https://www.yccarnac.com/inscription or by completing entry forms with corresponding entry fees sent to Yacht Club de Carnac, “Eur0cat 2022” -BP 30 - 56341 CARNAC</p>



3.4 Les concurrents (chaque membre de l'équipage) résidant en France doivent présenter au moment de leur inscription :

Leur licence FFVoile 2022 « compétition » ou leur licence FFVoile 2022 « Adhésion » accompagnée d'un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an.

Une autorisation parentale pour les mineurs, formulaire téléchargeable sur le site internet <https://www.yccarnac.com/inscription>

- Le certificat de jauge et les feuilles de mesures valides du bateau,
- Leur carte d'autorisation de port de publicité si nécessaire.

Chaque membre étranger de l'équipage ne possédant pas de licence FFVoile doit présenter au moment de leur inscription :

- Un justificatif de leur appartenance à une Autorité Nationale membre de World Sailing,
- Le certificat de jauge, de conformité ou de rating.
- Un justificatif d'assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale de 2 millions d'Euros.

Cedex or by email to: regate@yccarnac.com not later than the 28th April 2022.

3.4 Competitors (each crew member) having an FFVoile licence shall present during registration:

- Their FFVoile licence 202 “competition”
- Their FFVoile licence 2022 and accompanied with a medical certificate (dated less than one year) certifying the absence of any medical objection to participate in sailing competition.
- A parental authorization for the minors, form available on <https://www.yccarnac.com/inscription>
- The measurement form or certificate of the boat
- A valid authorization to display advertising on boat Foreign competitors (each crew member) without a FFVoile licence shall present during registration:
- A supporting document to justify their membership to World Sailing Member national authority.
- The measurement form, conformity form or the rating of the boat.
- A proof to be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of 2 million Euros.

4 DROITS A PAYER

	TARIF
Parcours construit + Grand Raid	170 €
ETF26 - D24	340 €
CATA JEUNE (Tout l'équipage) <18 ans	135 €
SOLITAIRES : Courses et Grand Raid	135 €
Le Grand Raid	70 €

Le règlement et l'inscription se font directement en ligne sur : <https://www.yccarnac.com/inscription> (sauf pour les groupes, juste par mail ou courrier) (voir article 3.3 ci-dessus)

Virement bancaire:

IBAN : FR76 1380 7002 2230 2210 0271 241 CCBPFRPPNAN

4. ENTRY FEES

	FEES
Eurocat races+ Grand Raid	170 €
DIAM 24 - D24	340 €
CATA Young (all crew) <18 ans	135 €
Single handed:Eurocat races+Grand raid	135 €
The Grand Raid alone	70 €

Registration and payment directly online (see 3.3 above):

<https://www.yccarnac.com/inscription> (except for groups, just by Email or paper)

To transfer your payment this is our bank account:

IBAN : FR76 1380 7002 2230 2210 0271 241 CCBPFRPPNAN



eurocat

FFVoile

VILLE de
CARNAC

BANQUE POPULAIRE ATLANTIQUE

Tout formulaire d'inscription incomplet ou sans règlement ne sera pas pris en compte.

BANQUE POPULAIRE ATLANTIQUE

Any incomplete entry form or without payment will not be accepted.

5 FORMAT DE COURSES

- Les modalités seront définies dans les instructions de course.
- Les parcours de l'Eurocat seront de type construit et/ou côtier en fonction de la météo.
- Le parcours du "Grand Raid" (Houat) sera un parcours longue distance défini. Selon les conditions météorologiques le Comité de course se laisse la possibilité de modifier ce parcours. Il sera affiché communiqué au plus tard le 30 Avril à 9 heures.

5 FORMAT OF RACES

- The terms will be defined in the Sailing Instructions.
- Races for the Eurocat will be either constructed and/or coastal based on weather condition
- The race of the “Grand Raid” (Houat) will be a long track race defined based on the weather condition. However the Race Committee reserve the right to modify the track. Final track will be communicated not later than April 30th at 09hrs00.

6. PROGRAMME

Jeudi 28 Avril	16h00-19h00	Contrôle de jauge sur le parking
Vendredi 29 Avril	9h00-11h00	Contrôle de jauge sur le parking
	14h00	1er signal d'avertissement
	17h00-19h00	Confirmation inscription Grand Raid
	19h00	Pot d'ouverture et BBQ (Sous réserve)
Samedi 30 Avril	9h00	Briefing coureurs pour le Grand Raid sur FB
	11h30	1er signal d'avertissement pour le Grand Raid
	Dès que	Remise des prix Grand Raid Apéritif dinatoire (Sous réserve)
Dimanche 1 Mai	11h00	1er signal d'avertissement
	Dès que possible	Remise des prix + tirage au sort Protocole à confirmer dans les IC

6 SCHEDULE

Thursday 28 April	16h00-19h00	Possible measurement on the parking
Friday 29 April	9h00-11h00	Possible measurement on the parking
	14h00	1st warning signal
	17h00-19h00	Registration confirmation Grand Raid
	19h00	Opening drink and BBQ (if possible)
Saturday 30 April	9h00	Competitors Briefing Grand Raid on web site
	11h30	1st warning signal Grand Raid
	As soon as possible	Grand Raid price given ceremony Aperitif buffet (if possible)
Sunday 1 May	11h00	1st warning signal
	As soon as possible	Price given ceremony and sorting of lot Organisation given in the SI



7 JAUGE 7.1 Les bateaux inscrits en inter-série seront classés en temps compensé en utilisant le rating figurant sur la table des ratings catamaran 2022 publiée par la FFVoile. Les bateaux ne figurant pas sur la table des ratings publiée par la FFVoile devront obligatoirement présenter un Certificat de Rating délivré par la SCHRS. Pour chaque classe, il ne sera utilisé qu'un seul rating pour l'ensemble de l'épreuve. 7.2 Les matériels neufs devront être certifiés avant le jeudi 28 Avril 2022 à 11h00. Chaque équipage doit prendre rendez-vous auprès du mesureur de sa classe (coordonnées sur site www.ffvoile.fr). L'organisation ne se charge d'aucune jauge, et d'aucune demande de rating (https://schrss.com/ratings.php) 7.3 Des contrôles inopinés pourront être effectués durant toute la durée de l'épreuve.	7 MEASUREMENT 7.1 Boats registered in the multi-class event will be ranked with corrected time system, using the rating described in the 2022 Catamaran rating table issued by the FFVoile. Boats not listed on the table of ratings published by the FFVoile must present a valid Rating Certificate from SCHRS . For each class, only one rating will be used for the whole regatta. 7.2 New equipment shall be certified by Thursday 28 th April 2022, by 11:00. Each crew shall make an appointment with his class measurer (website: www.ffvoile.fr). Organization is not in charge of measurement and/or request of rating (https://schrss.com/ratings.php). 7.3 Random control could be organized during the whole Course duration.
8 INSTRUCTIONS DE COURSE (IC) Les instructions de course seront publiées sur le site www.yccarnac.com .	8 SAILING INSTRUCTIONS (IC) The sailing instructions will be posted on the website: www.yccarnac.com .
9 PARCOURS : La zone de course sera en baie de Quiberon, telle que décrite en annexe	9 COURSES The racing area will be the Quiberon bay as described in appendix 1
10 SYSTEME DE PENALITES 10.1 La règle 44.1 est modifiée de sorte que la pénalité de deux tours est remplacée par la pénalité d'un tour.	10 PENALTY SYSTEM 10.1 The rule 44.1 is changed so that the two- turn penalty is replaced by one-turn penalty.
11 CLASSEMENT 11.1 2 courses doivent être validées pour valider l'Eurocat. 11.2 a) Quand moins de 4 courses ont été validées, le score d'un bateau dans la série sera le total de ses scores dans toutes les courses.	11 SCORING 11.1 2 races are required to be completed to validate the Eurocat. 11.2 a) When less than 4 races have been completed; a boat's series score will be the total of her race scores.



<p>b) Quand 4 courses ou plus ont été validées, le score d'un bateau dans la série sera le total de ses scores dans toutes les courses en retirant son plus mauvais score.</p> <p>11.3 Classement pour la (les) Course(s) :</p> <ul style="list-style-type: none">* En temps réel pour la classe DART 18, Nacra 15, F18, HC16, viper, ETF26 et D24* En temps compensé pour l'Intersérie (INC4 - INC3 - INC1- FB - F16)* Une extraction sans recalcul des points pour toutes séries de plus de 12 bateaux sera faite et affichée. <p>11.4 Le Grand Raid : Un classement scratch, un en temps compensés pour les interséries et un classement pour les D24 et ETF26.</p> <p>11.5 Le grand raid est une course à part entière qui ne rentre pas dans les classements de l'Eurocat et donc des art.11.1, 11.2 et 11.3</p>	<p>b) When 4 races or more have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score.</p> <p>11.3 Scoring for Race(s) :</p> <ul style="list-style-type: none">* Real time for DART 18 Nacra 15, F18, HC16, viper, ETF26 and DIAM 24* Corrected time system for handicap multihulls (INC4, INC3, INC1, FB, F16)*For all classes with more than 12 boats, an extraction without recalculation of points will be made and posted. <p>11.4 Grand Raid : the following ranking will be performed : One scratch, one with handicap for the inter serial, and one ranking dedicated for the D24 and ETF26</p> <p>11.5 The « Grand Raid » is a stand-alone race which does not enter in the scoring of the Eurocat. Articles 11.2, 11.3 above does not apply to the “Grand Raid”</p>
<p>12. EQUIPEMENTS DE SECURITE OBLIGATOIRES</p> <p>12.1 - 1 bout de remorquage à poste de 15 m de long et 5 mm de diamètre mini, - 1 bout de redressement à poste de 4 m de long et 10 mm de diamètre, - 2 équipements individuels de flottabilité homologués certifiés CE, - Un couteau accessible à tout moment. - Pour les Flying Boats, application des règles techniques et de sécurité des supports à Foils de la FFVoile,</p> <p>12.2 Pour le Grand Raid (équipement en accord avec la division 240) : + 2 feux rouges à main ou 1 flash light par personne + 1 pagaie d'une longueur minimum de 1 mètre.</p> <p>12.3 Concernant les D24 et les ETF26, se référer aux règles de classe et des prescriptions fédérales.</p> <p>12.4 AUTRES EQUIPEMENTS AUTORISES ET CONSEILLES pour la longue distance uniquement, en cas d'urgence :</p>	<p>12 COMPULSORY SAFETY EQUIPMENT</p> <p>12.1 - 1 towing rope of 15 meters long and 6 mm in diameter, - 1 righting rope of 4 meters long and 10 mm in diameter, - 2 personal flotation devices in accordance with EC specifications - A knife , accessible at all time - For Flying Boats, in accordance with technical and security rules for foils boats from FFVoile,</p> <p>12.2 For long distance(in accordance with division 240) + 2 red "handheld distress" flares or one flash light per person + 1 paddle of at least 1 meter long</p> <p>12.3 For the D24 and the ETF26, refer to the Class Rules and FFVoile prescriptions.</p> <p>12.4 OTHER AUTHORIZED AND RECOMMENDED EQUIPMENT for long distance only, in case of emergency :</p> <ul style="list-style-type: none">. VHF. Portable GPS,



<ul style="list-style-type: none">. Une VHF. Un GPS portable,. Un compas électronique,. Un casque de protection par équipier. Un téléphone portable. <p>12.5 Tout équipage ayant un élément manquant de l'équipement de sécurité pourra se voir appliquer une pénalité allant jusqu'à une disqualification à la discréction du jury.</p>	<ul style="list-style-type: none">. Electronic compass,. A protective helmet by crew. A mobile phone <p>12.5 Any boat with one of the above safety equipment missing, may be given a penalty , up to a disqualification at the jury discretion</p>
<p>13. PRIX</p> <p>13.1 <i>Courses</i> : Les trois premiers des groupes de classements inter-séries ainsi que le premier de chaque classe, par extraction, réunissant un minimum de 12 inscrits recevront un prix.</p> <p>13.2 <i>Le Grand Raid</i> : Le premier au scratch, le premier en temps compensés pour chaque groupe inter-séries, et le premier de chaque série de plus de 12 bateaux.</p> <p>13.3 L'organisateur se réserve le droit d'attribuer d'autres prix.</p>	<p>13. PRIZES</p> <p>13.1 Races: the top 3 of each ranking from results of the inter serial, and the first of each class by extraction, with a minimum of 12 boats will be awarded prizes.</p> <p>13.2 For the « Grand Raid » the following prices will be given : - 1st at the scratch scoring, 1st of the handicap scoring (for each group of inter serial), 1st of each series with more than 12 boats In addition special price will be given to the 1st boat (of the scratch scoring)</p> <p>13.3 The organizer reserves the right to award additional prize.</p>
<p>14. ETABLISSEMENT DES RISQUES</p> <p>La RCV 3 stipule : « La décision d'un bateau de participer à une course ou de rester en course est de sa seule responsabilité. » En participant à cette épreuve, chaque concurrent accepte et reconnaît que la voile est une activité potentiellement dangereuse avec des risques inhérents. Ces risques comprennent des vents forts et une mer agitée, les changements soudains de conditions météorologiques, la défaillance de l'équipement, les erreurs dans la manœuvre du bateau, la mauvaise navigation d'autres bateaux, la perte d'équilibre sur une surface instable et la fatigue, entraînant un risque accru de blessures. Le risque de dommage matériel et/ou corporel est donc inhérent au sport de la voile</p>	<p>14 DECISION TO RACE</p> <p>The SSR 3 note: “the decision for a boat to participate to a race or the keep racing is of its sole responsibility”</p> <p>When participating to this event, each participant accepts and recognizes that sailing activity is a risky sport, with specific risks. These risks include strong winds, heavy sea, sudden changes in weather conditions, equipment failure, mistakes in sailing, bad navigation from other boats, balance loss on an unstable surface, and fatigue, leading to an increased risk of injuries. The risk of material and/or bodily damage is therefore inherent in the sport of sailing.</p>



15 PROTECTION DES DONNEES

15.1 Droit à l'image et à l'apparence :

En participant à cette compétition, le concurrent et ses représentants légaux autorisent l'AO, la FFVoile et leurs sponsors à utiliser gracieusement son image et son nom, à montrer à tout moment (pendant et après la compétition) des photos en mouvement ou statiques, des films ou enregistrements télévisuels, et autres reproductions de lui-même prises lors de la compétition, et ce sur tout support et pour toute utilisation liée à la promotion de leurs activités.

15.2 Utilisation des données personnelles des participants

En participant à cette compétition, le concurrent et ses représentants légaux consentent et autorisent la FFVoile et ses sponsors ainsi que l'autorité organisatrice à utiliser et stocker gracieusement leurs données personnelles. Ces données pourront faire l'objet de publication de la FFVoile et ses sponsors. La FFVoile en particulier, mais également ses sponsors pourront utiliser ces données pour le développement de logiciels ou pour une finalité marketing.

Conformément au Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD), tout concurrent ayant communiqué des données personnelles à la FFVoile peut exercer son droit d'accès aux données le concernant, les faire rectifier et, selon les situations, les supprimer, les limiter, et s'y opposer, en contactant dpo@ffvoile.fr ou par courrier au siège social de la Fédération Française de Voile en précisant que la demande est relative aux données personnelles.

16. COMMUNICATION RADIO [DP]

Les appareils de communication radio seront autorisés uniquement sur le Grand Raid (sauf pour les Diam), pour des raisons de sécurité, néanmoins, un bateau ne doit ni effectuer de transmission radio pendant qu'il est en course ni recevoir de

15 DATA PROTECTION

15.1 Right to image and appearance:

When participating at this event, the competitors, legal representatives authorize the Organising Authority, the French sailing Federation (FFVoile)and sponsors to freely use his image, his name, to show at any time, during and after the event, still or moving pictures , films, TV recordings and any other reproduction of himself, took during the event , and this with any possible means and for any use , linked to the promotion of the sailing activities.

15.2 Use of participants' personal data:

When participating at this event, the competitors, legal representatives agree and authorize, the FFVoile and sponsors, such as the Organising Authority to use , and freely keep personal data. These data could be published by the FFVoile or its sponsors. The FFVoile, but also its sponsors may use these data in order to develop programs or for marketing purpose. In accordance with the French legislation on personal data, all participants may have access at its personal data , may modified such data , may remove the data , may limit the use or refuse such use of data , by writing FFVoile at [dpo@ffvoile;fr](mailto:dpo@ffvoile.fr) or by mail.

16. RADIO COMMUNICATION [DP]

Radio communication devices will only be allowed on the le Grand Raid (sauf pour les Diam), for security reasons; however, a boat shall neither make radio transmission while racing nor receive radio



eurocat

FFVoile

VILLE de
CARNAC

communication radio qui ne soient pas recevables par tous les bateaux. Cette restriction s'applique également aux téléphones portables.	communication, text messages not available to all boats. This restriction also applies to mobile telephones.
<p>17. PERSONNES ET BATEAUX ACCOMPAGNATEURS [DP]</p> <p>17.1 Tous les bateaux accompagnateurs sont soumis à la RCV 3, RCV 1.1, RCV 4</p> <p>17.2 Tous les bateaux accompagnateurs souhaitant intégrer le dispositif de sécurité doivent être inscrits auprès de l'autorité organisatrice et devront se conformer à la législation locale et aux régulations de la régate les concernant. L'autorité organisatrice se réserve le droit de refuser des inscriptions et d'accepter des inscriptions tardives à son entière discréction.</p> <p>17.3 Tous les bateaux accompagnateurs inscrits dans le dispositif devront arborer clairement une identification fournie par AO et ce, à tout moment quand ils sont sur l'eau.</p>	<p>17 SUPPORT BOATS AND PERSONNEL [DP]</p> <p>17.1 All support boats will be required to comply with RRS 3, RRS 1.1, RSS 4</p> <p>17.2 All support boats willing to join rescue shall be registered with the organizing authority and will be required to comply with local legislation and event support boat regulations. The organizing authority may refuse registrations and accept later registrations at their sole discretion.</p> <p>17.3 All support boats shall clearly display an identification provided by OA at all times while afloat.</p>
<p>18. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES</p> <p>Pour toutes informations complémentaires sur les épreuves :</p> <p>Yacht Club de Carnac, « EUROCAT » -</p> <p>BP 30 - 56341 CARNAC Cedex</p> <p>Tel : 00 33 (0)2 97 52 66 44</p> <p>email : regate@yccarnac.com ,</p> <p>site internet : www.yccarnac.com</p>	<p>17 Further information:</p> <p>For further information referring to the regatta :</p> <p>Yacht Club de Carnac, « EUROCAT »</p> <p>- BP 30 - 56341 CARNAC Cedex</p> <p>Tel : 00 33 (0)2 97 52 66 44</p> <p>email:regate@yccarnac.com,</p> <p>Website : www.yccarnac.com</p>



EUROCAT 2021

ANNEXE 1 - APPENDIX 1

ANNEXE COVID-19 à l'AVIS DE COURSE

Préambule :

En fonction de l'évolution de la crise sanitaire, l'Autorité Organisatrice est susceptible de modifier les conditions de l'avis de course sans préavis.

Le site internet www.yccarnac.com sera utilisé comme « Tableau Officiel ». Il n'y aura pas d'affichage physique. Les concurrents devront se munir d'un moyen leur permettant de recevoir ces communications. Cela ne pourra pas faire l'objet d'une demande de réparation. Ceci modifie la RCV 62.1(a).

En fonction de l'évolution de la crise sanitaire, l'Autorité Organisatrice est susceptible de modifier les conditions d'inscription et/ou d'admissibilité.

Dans le contexte inédit « COVID 19 », l'Autorité Organisatrice pourra annuler la compétition.

1- Gestes barrières (DP):

- Avant de confirmer son inscription, chaque membre d'équipage doit avoir individuellement réalisé l'auto - questionnaire sanitaire disponible à l'adresse suivante : https://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/confinement/Questionnaire_Auto-Evaluation.pdf
- Tous les participants au [**nom de la compétition**], qu'ils soient organisateurs, arbitres, coureurs, ou accompagnateurs doivent être en possession de masques et d'un flacon de gel hydro alcoolique individuel, depuis l'arrivée jusqu'au départ du site de la compétition, à terre et sur l'eau.
- Les regroupements de personnes devront respecter les jauge définies par les pouvoirs publics. Quand cela est possible, tout regroupement de personnes doit être évité lorsque la distanciation physique (2 m) ne peut être respectée.
- Il est recommandé de porter le masque à tout moment. Les personnes impliquées dans l'organisation de la compétition, les arbitres, les concurrents et les accompagnateurs (entraineurs,...) lorsqu'ils sont sur l'eau, peuvent ne pas porter de masque.
- Les gestes barrières doivent être scrupuleusement respectés dès qu'une personne impliquée dans [**nom de la compétition**] n'est pas sur l'eau. Le non-respect des consignes édictées ou transmises par l'organisateur, y compris oralement, pourra entraîner une réclamation à l'initiative du Jury.
- Les actions raisonnables de l'autorité organisatrice de la compétition pour mettre en œuvre les directives, les protocoles ou la législation COVID-19, même si elles s'avèrent ultérieurement inutiles, ne sont pas des actions ou des omissions incorrectes et ne pourront donner lieu à demande de réparation (ceci modifie la RCV 62.1(a)).

2. Référent COVID et cellule de crise en cas de suspicion de contagion :

a- Référent COVID :



Le référent COVID sera Servane Moreau

b- Cellule COVID en cas de suspicion de contagion :

- La cellule COVID sera composée du / de :
 - Représentant de l'AO Servane Moreau
 - Président du Comité de Course,
 - Président du Jury ou Chief Umpire,
 - Référent COVID,
 - Toute personne compétente pour assister cette cellule et prendre les mesures nécessaires.
- Fonctionnement :
Cette cellule suivra les recommandations édictées par le Ministère des Sports dans le document « Protocole sanitaire gestion cas de suspicion et de cas Covid-19 positif / mouvement sportif » : <http://sports.gouv.fr/IMG/pdf/ficherentrepotocolesanitaire.pdf>
Cette cellule doit être informée de toute suspicion de COVID avant, durant et après la compétition. Cette cellule traitera de toute suspicion COVID et décidera des mesures à prendre dans un tel cas. Toute décision de la cellule COVID est finale et doit être respectée, conformément à la présente annexe et aux articles de l'Avis de Course et des Instructions de Course qui traitent de la crise sanitaire COVID 19.

3. Prise en compte du Risque Covid19 par les participants :

En s'inscrivant à l'Eurocat 2022 tout concurrent, ainsi que ses accompagnateurs, attestent avoir connaissance du risque Covid-19, et l'avoir pris en compte.

Chaque concurrent et accompagnateur est de ce fait parfaitement conscient :

- des mesures d'hygiène et de distanciation physique, dits « gestes barrières », à observer en tout lieu et à tout moment, ainsi que des dispositions complémentaires édictées par le ministère des sports, et s'engage à les respecter,
- du risque de contamination accentué par la proximité d'une autre personne, notamment en navigation sur voilier en équipage ou double, ou toute autre situation de proximité de moins d'un mètre, sans les protections renforcées adéquates,
- que malgré la mise en œuvre de moyens de protection renforcés, la pratique peut exposer à un risque sanitaire, notamment de contamination par la Covid-19,
- que malgré les dispositions prises et les moyens engagés, l'établissement d'accueil, la structure/le club, ne peuvent garantir une protection totale contre une exposition et une contamination à la Covid-19. Il dégage l'Autorité Organisatrice de toute responsabilité en cas de contamination,
- que toutes ces mesures visent à préserver la santé et les capacités physiques des concurrents, accompagnateurs et membres de l'Autorité Organisatrice participant à la compétition.

4. Cas suspect de COVID 19 :

« Un bateau qui présente un cas suspect de Covid 19 dans son équipage doit immédiatement abandonner la course / compétition et se conformer aux directives des autorités sanitaires. S'il ne le fait pas, il pourra être disqualifié. S'il l'estime nécessaire, le jury pourra également ouvrir une instruction selon la règle 69 ».



5. Pesée des équipages :

Article « Inscriptions » de l'avis de course, préciser :

« Pour toutes les classes / séries pour lesquelles le poids de l'équipage doit être respecté, il n'y aura pas de pesée systématique lors des confirmations d'inscriptions. Des pesées aléatoires pourront être organisées avant et ou pendant la compétition, selon les modalités qui seront précisées dans les instructions de course. »

6. Compléter l'article – « Admissibilité et inscription » de l'Avis de Course par le texte ci-dessous :

Accès au site de la compétition et participation :

1 - Un « **pass sanitaire** » valide devra être présenté à l'arrivée sur le site de la compétition par les catégories de personnes ci-dessous, âgées de 12 ans et plus :

- 1.1 Les concurrents
- 1.2 Les accompagnateurs (au sens de la définition de l'Accompagnateur dans les RCV 2021-2024)
- 1.3 Toute personne qui souhaite entrer sur le site durant la compétition ou dont la présence est nécessaire sur le site durant la compétition (organisateurs, arbitres, représentants des classes..).

Ce **Pass sanitaire** se présente sous les formes suivantes :

L'attestation d'un schéma vaccinal complet (plus 7 jours après la dernière injection) – Certificat COVID EUROPE ou équivalent.

Ou

Le résultat d'un test antigénique de moins de 72 heures, négatif,

Ou

Le résultat d'un test RT-PCR de moins de 72 heures, négatif,

Ou

Le résultat d'un test RT-PCR ou antigénique positif attestant du rétablissement de la Covid-19, datant d'au moins 11 jours et de moins de 6 mois.

2 - Seules les personnes ayant satisfait à l'obligation de présentation d'un **Pass Sanitaire** et les personnes de moins de 12 ans recevront un laissez-passer individuel à conserver et à présenter à chaque entrée sur le site de la compétition.

Pour plus d'information sur le « pass sanitaire » consulter :

<https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus/pass-sanitaire>

<https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus/vaccins>



COVID-19 APPENDIX to the NOTICE OF RACE

Preamble:

Depending on the evolution of the health crisis, the Organizing Authority may modify the conditions of the notice of race without previous notice.

The Web site www.yccarnac.com will be used as "Official Notice Board". There will be no physical posting. Competitors will need to have the means to receive these communications. This cannot be grounds for redress. This changes RRS 62.1 (a).

Depending on the evolution of the health crisis, the Organizing Authority may modify the conditions of registration and / or eligibility.

In the unprecedented context of "COVID 19", the Organising Authority may cancel the competition.

2- Barrier gestures (DP):

- Before confirming their registration, each crew member must have individually completed the care - health self-questionnaire available at:
https://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/confinement/Questionnaire_Auto-Evaluation.pdf
- All participants in the **[name of the competition]**, whether they are organizers, officials, competitors, or support persons must be in possession of masks and a personal bottle of hydroalcoholic gel, from arrival on the competition site to departure, both ashore and on the water.
- Groups of persons will have to respect the limits defined by the public authorities. Where possible, any grouping of people should be avoided when physical distancing (2 m) cannot be respected.
- It is recommended to always wear a mask. The persons involved in the organization of the event, officials, competitors, and support persons (coaches...) when they are on the water, may not wear a mask.
- Barrier gestures must be scrupulously respected as soon as a person involved in **[name of the competition]** is ashore. Failure to comply with the instructions issued or transmitted by the organizer, including orally, may result in a protest by the Jury.
- Reasonable actions by the organizing authority of the event to implement COVID-19 guidelines, protocols or legislation, even if they later prove to be unnecessary, are not incorrect actions or omissions and will not be grounds for redress (this changes RRS 62.1(a)).

7. COVID referent and crisis unit in case of suspicion of infection:

c- COVID Referent:

The COVID referent will be Servane Moreau

d- COVID committee in case of suspicion of infection:

- The COVID committee will be composed of:
 - Representative of the OA , Servane Moreau



- Principal Race Officer,
 - Chairman of the Jury or Chief Umpire,
 - COVID Referent,
 - A competent person to assist this committee and to take necessary measures.
- Operation:
This committee will follow the recommendations issued by the Ministry of Sports in the document "Health protocol management case of suspicion and positive Covid-19 cases / sports movement": <http://sports.gouv.fr/IMG/pdf/ficherentreeprotocolesanitaire.pdf>
This committee must be informed of any suspicion of COVID before, during and after the event. It will deal with any COVID suspicion and decide the measures to be taken in such a case. Any decision of the COVID committee is final and must be respected, in accordance with this appendix and the articles of the Notice of race and the sailing instructions that deal with the COVID 19 health crisis.

8. Considering the Covid19 Risk by participants:

By registering for the Eurocat 2022 any competitor, as well as his support persons, certify to have knowledge of the risk of Covid-19, and having considered it.

Each competitor and support persons are therefore perfectly aware that:

- hygiene and physical distancing measures, known as "barrier gestures", are to be observed at any place and at any time, as well as additional provisions issued by the Ministry of Sports, and undertakes to respect them,
- there is risk of infection accentuated by the proximity of another person, when sailing on a crewed or paired sailboat, or any other situation of proximity of less than one metre, without adequate reinforced protection,
- despite the implementation of reinforced means of protection, practice may expose a competitor to a health risk, in particular infection by Covid-19,
- despite the measures taken and followed, the host institution, the structure / the club, can not guarantee total protection against exposure to, and infection with, Covid-19. It releases the Organizing Authority from any responsibility in the event of infection,
- all these measures aim at preserving the health and physical abilities of the competitors, accompanying persons and members of the Organising Authority participating in the competition.

9. Suspected case of COVID-19:

"A boat that presents a suspected case of Covid 19 in its crew must immediately abandon the race/event and comply with the guidelines of the health authorities. If it does not, it may be disqualified. If it is considered necessary, the jury may also open a hearing in accordance with Rule 69".

10. Weighing of crews:

Article "Registrations" of the notice of race, specify:

"For all classes for which the weight of the crew must be respected, there will be no systematic weighing during registration. Random weighing may be organised before and or during the competition, according to the procedures specified in the sailing instructions. »



11. Complete the article – "Eligibility and registration" of the Notice of Race with the text below:

Access to the competition site and participation:

1 - A valid "**health pass**" must be presented upon arrival at the competition site by the categories of people below, aged 12 and over:

- 1.1 Competitors
- 1.2 Support persons (as defined as Support Person in the 2021-2024 RRS)
- 1.3 Any person who wishes to enter the site during the competition or whose presence is necessary on the site during the competition (organizers, officials, class representatives, etc.).

This **Health Pass** comes in the following forms:

The attestation of a complete vaccination schedule (plus 7 days after the last injection) – EU digital COVID certificate or equivalent,

Or

The negative result of one antigen test of less than 72 hours,

Or

The negative result of an RT-PCR test of less than 72 hours,

Or

The result of a positive RT-PCR or antigenic test attesting to recovery from Covid-19, at least 11 days old and less than 6 months old.

2 - Only people who have met the obligation to present a Health Pass and people under 12 years of age will receive an personal pass to keep and present at each entry to the competition site.

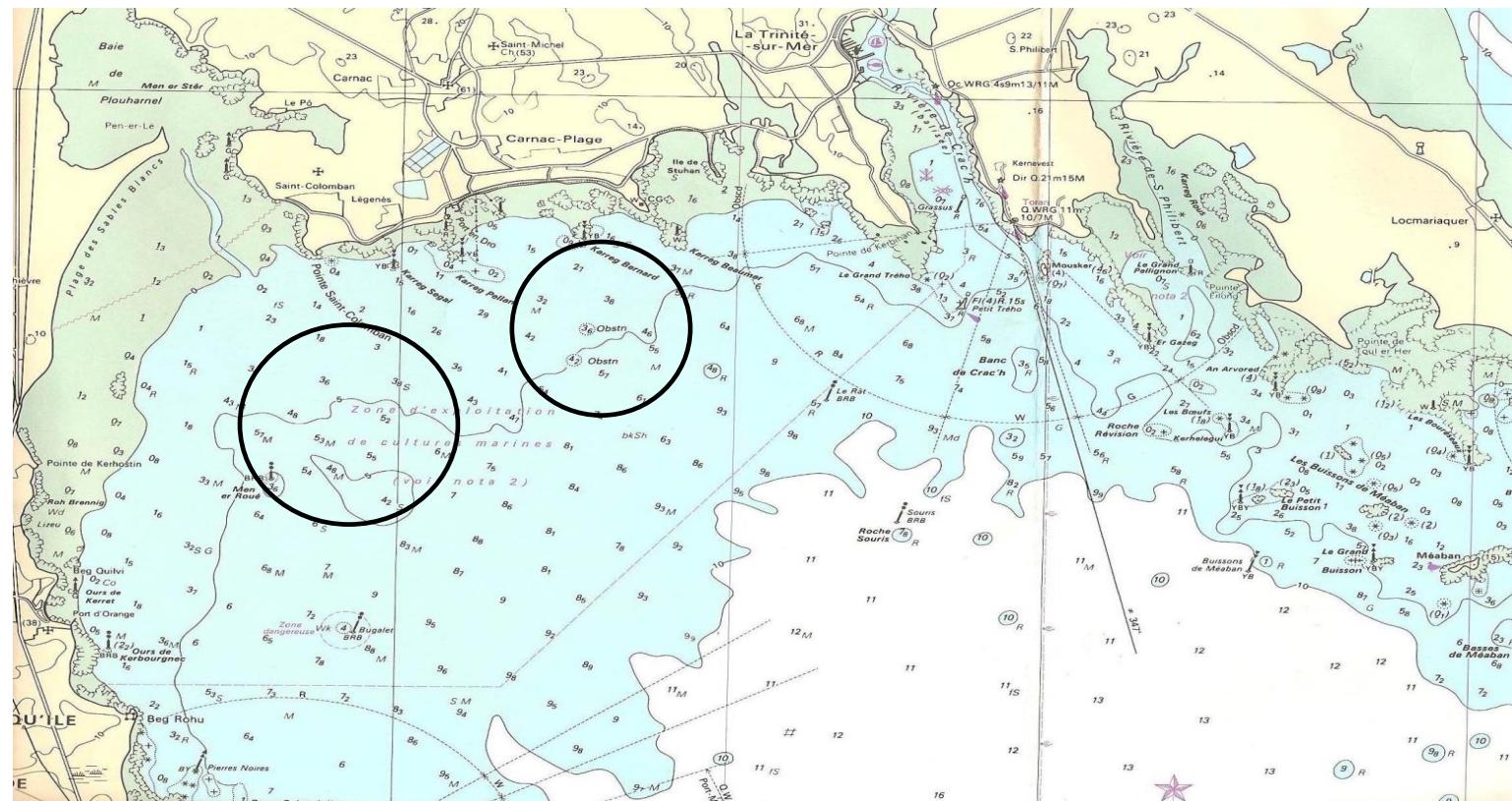
For more information on the "health pass" consult:

<https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus/pass-sanitaire>

<https://www.gouvernement.fr/info-coronavirus/vaccins>

ANNEXE 2 - APPENDIX 2

Zones de course approximatives / Approximate race areas





eurocat

FFVoile

VILLE de
CARNAC

RCV RRS	Prescriptions of the Fédération Française de Voile Racing Rules of Sailing 2017-2020
64.3	FFVoile Prescription (*): The jury may ask the parties to the protest, prior to checking procedures, a deposit covering the cost of checking arising from a protest concerning class rules.
67	FFVoile Prescription (*): Any question about or request of damages arising from an incident involving a boat bound by the Racing Rules of Sailing or International Regulation to Prevent Collision at Sea depends on the appropriate courts and cannot be dealt by the jury.
70.5	FFVoile Prescription (*): The denial of the right of appeal is subject to the written authorization of the Fédération Française de Voile, received before publishing the notice of race. This authorization shall be posted on the official notice board during the event.
78.1	FFVoile Prescription (*): The boat's owner or other person in charge shall, under his sole responsibility, make sure moreover that his boat complies with the equipment and security rules required by the laws, by-laws and regulations of the Administration.
86.3	FFVoile Prescription (*): An organizing authority wishing to change a rule listed in RRS 86.1(a) in order to develop or test new rules shall first submit the changes to the FFVoile, in order to obtain its written approval and shall report the results to FFVoile after the event. Such authorization shall be mentioned in the notice of race and in the sailing instructions and shall be posted on the official notice board during the event.
88	FFVoile Prescription (*): Prescriptions of the FFVoile shall neither be changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions, except for events for which an international jury has been appointed. In such case, the prescriptions marked with an asterisk (*) shall neither be changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions. (The official translation of the prescriptions, downloadable on the FFVoile website www.ffvoile.fr , shall be the only translation used to comply with RRS 90.2(b)).
91 (b)	FFVoile Prescription (*): The appointment of an international jury meeting the requirements of Appendix N is subject to prior written approval of the Fédération Française de Voile. Such authorization shall be posted on the official notice board during the event.



eurocat

FFVoile

VILLE de
CARNAC



FFVoile

Règles techniques et de sécurité des supports à foils

Dispositions obligatoires pour les supports « à foils »

- Le port d'un équipement individuel de flottabilité (EIF) est obligatoire en compétition, depuis le départ sur l'eau jusqu'au retour à terre.
- Le port d'un casque est obligatoire en compétition, depuis le départ sur l'eau jusqu'au retour à terre.

La date d'effet des dispositions obligatoires est fixée au 1^{er} septembre 2015.

Dispositions recommandées pour les supports « à foils »

- Le port d'un équipement individuel de flottabilité (EIF) est recommandé en toutes circonstances.
- Le port d'un casque est recommandé en toutes circonstances.
- La norme EN 1385 est recommandée pour le casque.
- Le port d'un vêtement ou équipement individuel de protection contre les chocs (combinaison isotherme renforcée, équipement individuel de flottabilité renforcé,...) est recommandé.
- Sur les parcours de course à la voile, les zones de course des voiliers, engins ou planche à voile à foils sont autant que possible préservés des routes de collisions prévisibles avec d'autres voiliers, engins ou planches à voile, et bateaux, à l'exception des bateaux d'organisation, d'arbitrage, d'encadrement ou de surveillance et d'intervention, dont les pilotes sont informés de la conduite à tenir dans le cadre de leurs fonctions et équipés en conséquence.

La date d'effet des recommandations est immédiate.

Le conseil d'administration (CA) mandate le bureau exécutif (BE) pour adapter ces règles si nécessaire et disposer ainsi de la réactivité nécessaire. En cas de modifications substantielles, la décision du BE s'appliquera aussitôt que nécessaire et fera l'objet d'une validation *a posteriori* par le CA. Dans tous les cas, le BE rend compte au CA suivant des dispositions éventuellement prises dans l'intervalle.





eurocat

FFVoile

VILLE^{de}
CARNAC